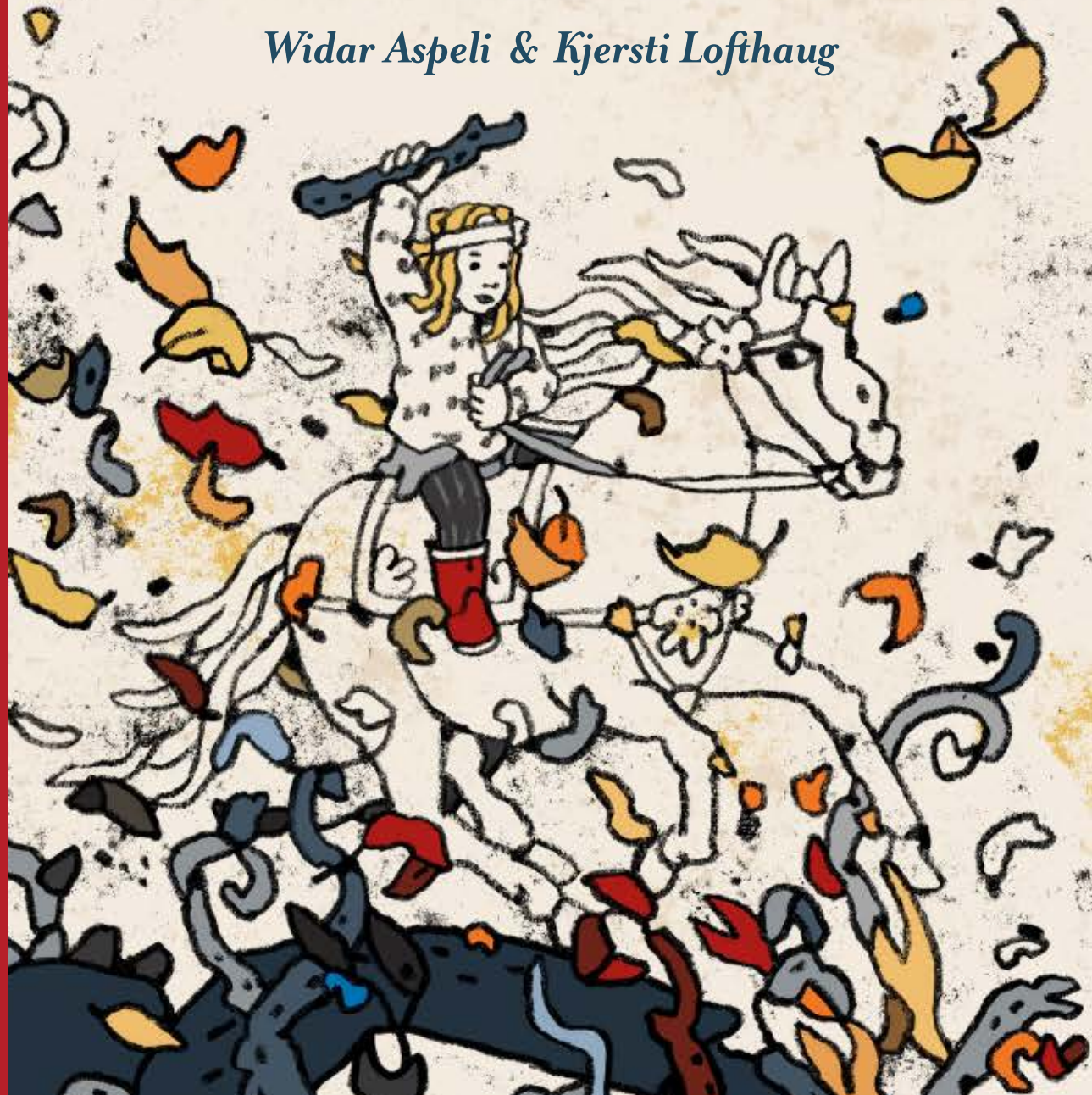


NOE I SKOGEN

Widar Aspeli & Kjersti Lofthaug







IN THE WOODS

Widar Aspeli & Kjersti Lofthaug

«NOE I SKOGEN»

ISBN 978-82-92863-79-4 · 1. opplag · © Magikon forlag 2017 · Tekst: Widar Aspeli · Illustrasjon: Kjersti Lofthaug


Formgivning: Svein Størksen · Trykk: Livonia Print, Latvia · Papir: Munken Pure 150g · Sats: Mrs Eaves 13/16

Magikon forlag, Fjellveien 48A, N-1410 Kolbotn, Norge · www.magikon.no

MAGIKON FORLAG

When Ana said there were strange noises in the woods,
the grown-ups chuckled.
“There’s something stomping around,” said Ana.
“The woods are full of noises,” said the grown-ups
and turned away.







The second time Ana said something
was creeping through the brush.
The grown-ups smiled.
“I saw scaly skin,” said Ana.
“It’s probably the wind,” said the grown-ups
and shrugged their shoulders.



The third time Ana said something big was staring at her. The grown-ups laughed. "I saw piercing eyes," said Ana. "One sees what one sees," said the grown-ups and kept right on chatting. The other children fell silent.



The fourth time Ana said
something was clawing around in the forest.
The grown-ups looked at each other.
“I saw sharp talons,” said Ana.
“You see so many strange things,” said
the grown-ups, and lowered their voices.
The other children listened.



The fifth time Ana said something
was stirring up the leaves and dust.
The grown-ups nodded.
“I saw a tale like a whip,” said Ana.
“Are you quite certain?” asked the grown-ups,
eyeing the edge of the woods.
The other children looked at each other.



The sixth time Ana said something was chafing and chewing. The grown-ups stared at the woods. "I saw pointy fangs," said Ana. "Oh, dear!" said the grown-ups and clenched their fists. The other children ran away.

Title: «Noe i skogen» / «Something in the Woods»

Published: 2017

Author: Widar Aspeli

Illustrator: Kjersti Lofthaug

Translator: Becky Crook

Publisher: Magikon

Agent: Magikon

Address:

Magikon forlag

Fjellveien 48A

1410 Kolbotn

Norway

Contact:

Svein Størksen

svein@magikon.no

0047 97 75 0060